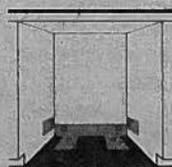


Undercounter Dishwasher Installation Instructions



What do I need to have to install the dishwasher?

- Tools, parts & materials 1-2
- Requirements 3-6
- Product dimensions Back cover



What do I need to do before I install the dishwasher?

- Prepare cabinet 7-12
- Prepare dishwasher 13-16



How do I install the dishwasher?

- Connect dishwasher 17-21
- Secure dishwasher 22-23
- Check operation 24
- Change door panel color 25-26
- Change access panel color 27-28

Important:
Read and save these instructions.

IMPORTANT:

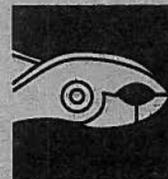
Installer: Leave Installation Instructions with homeowner.

Homeowner: Keep Installation Instructions for future reference.

Save Installation Instructions for local electrical inspector's use.

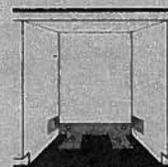
Call your dealer when you have questions or need service. When you call, you will need the dishwasher model and serial numbers.

Lave-vaisselle encastré Instructions d'installation



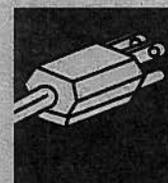
Que me faut-il pour installer le lave-vaisselle?

- Outils, pièces et matériaux 1-2
- Spécifications 3-6
- Dimensions du produit Couverture arrière



Que dois-je faire avant d'installer le lave-vaisselle?

- Préparation de l'encastrement 7-12
- Préparation du lave-vaisselle 13-16



Comment dois-je installer le lave-vaisselle?

- Raccordement du lave-vaisselle 17-21
- Fixation du lave-vaisselle 22-23
- Vérification du fonctionnement 24
- Changement de la couleur du panneau de la porte 25-26
- Changement de la couleur du panneau d'accès 27-28

Important :
Lire et conserver ces instructions.

IMPORTANT :

Installateur : Remettre la brochure des instructions d'installation au propriétaire.

Propriétaire : Conserver la brochure des instructions d'installation pour référence ultérieure.

Conserver les instructions d'installation pour consultation par l'inspecteur local des installations électriques.

Appelez votre marchand quand vous avez des questions ou si vous avez besoin de service. Lors de votre appel, il vous faut le numéro de modèle et de série du lave-vaisselle.

Introduction Introduction

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

You need to:

- ✓ carefully open dishwasher door while someone grasps the rear of the dishwasher. Remove shipping materials, drain hose and lower rack. Close dishwasher door. Latch the dishwasher door shut.
- ✓ observe all governing codes and ordinances.
- ✓ install this dishwasher as specified in these instructions.
- ✓ have everything you need to properly install dishwasher.
- ✓ contact a qualified installer to insure that dishwasher is installed to meet all electrical and plumbing national and local codes and ordinances.

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel, et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT." Ces mots signifient :

DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Vous devez :

- ✓ ouvrir doucement la porte du lave-vaisselle pendant que quelqu'un saisit l'arrière du lave-vaisselle. Retirer les matériaux d'expédition, le tuyau de décharge et le panier inférieur. Fermer la porte du lave-vaisselle. Enclencher la porte du lave-vaisselle.
- ✓ respecter toutes les dispositions des codes et règlements en vigueur.
- ✓ installer ce lave-vaisselle conformément aux instructions.
- ✓ avoir tout ce qu'il faut pour bien installer le lave-vaisselle.
- ✓ contacter un installateur qualifié pour vérifier que le lave-vaisselle est installé conformément aux dispositions des codes et règlements locaux et nationaux de plomberie et d'électricité.

Tools and materials needed

Assemble the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Outils et accessoires nécessaires

Rassembler l'outillage et les pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec l'un ou l'autre des outils énumérés ici.

All installations

- pliers
- Phillips screwdriver
- 5/16" and 1/4" nut drivers or hex sockets
- measuring tape or ruler
- 10" adjustable wrench that opens to 1-1/8" (2.9cm)
- flat-blade screwdriver
- utility knife
- 2 twist-on wire connectors which are the proper size to connect your household wiring to 16-gauge wiring in dishwasher
- small level
- 90° elbow with 3/8" N.P.T. external threads on one end. (The other end must fit your water supply line.)
- flashlight
- Teflon™ tape or pipe joint compound
- shallow pan

Toutes installations

- pinces
- tournevis Phillips
- tourne-écrou ou clé à douille hexagonale 8 mm (5/16 po) et 6 mm (1/4 po)
- mètre-ruban ou règle
- clé à molette de 10 po ouvrant à 2,9 cm (1 1/8 po)
- tournevis à lame plate
- couteau utilitaire
- 2 connecteurs pour fils de taille appropriée pour connecter le câblage du domicile au fil de calibre 16 du lave-vaisselle
- petit niveau
- coude à 90° avec filetage externe de 0,95 cm (3/8 po) NPT à une extrémité. (La taille de l'autre extrémité doit être adaptée à celle de la canalisation d'arrivée d'eau.)
- lampe de poche
- ruban de Téflon™ ou composé d'étanchéité pour tuyauterie
- plat peu profond

In addition, new installations

- electric drill with 1/2", 3/4" and 1-1/2" hole saw bits
- small tubing cutter
- wire stripper
- 1-1/2"-2" screw-type clamp if connecting to waste-tee
- copper tubing (3/8" recommended)
- clamp connector or conduit connector to fit a 7/8" (2.2cm) diameter hole

En plus, pour nouvelles installations

- perceuse électrique avec forets de scie circulaire de 1/2 po, 3/4 po et 1 1/2 po
- petit coupe-tube
- pince à dénuder
- bride de serrage 1 1/2 po - 2 po si utilisation d'un raccord T d'évacuation
- tube de cuivre (3/8 po recommandé)
- étrier ou connecteur de conduit pour un trou de 2,2 cm (7/8 po) de diamètre

Parts supplied

- A. 2 drain hose clamps
- B. 2 No. 10 x 1/2" Phillips-head screws
- C. drain hose

Make sure all these parts are included.

See parts list for accessories available for your dishwasher.

Pièces fournies

- A. 2 brides pour tuyau de décharge
- B. 2 vis Phillips N° 10 x 1/2 po
- C. tuyau de décharge

S'assurer que toutes ces pièces sont incluses.

Voir la liste des pièces pour les accessoires disponibles pour votre lave-vaisselle.



C

Requirements Spécifications

Cabinet opening

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard
Enclose dishwasher completely on the top, sides, and rear. Failure to do so can result in death or electrical shock.

Do not run water or drain lines or electrical wiring where they can cross in front of or contact dishwasher motor or legs.

The location must provide 1/4" (0.64 cm) minimum clearance between motor and flooring to prevent motor overheating.

Do not install dishwasher over carpeted flooring.

Protect dishwasher and water lines leading to dishwasher against freezing. Damage from freezing is not covered by the warranty.

A side panel kit is available from your dealer for installing your dishwasher at end of cabinet.

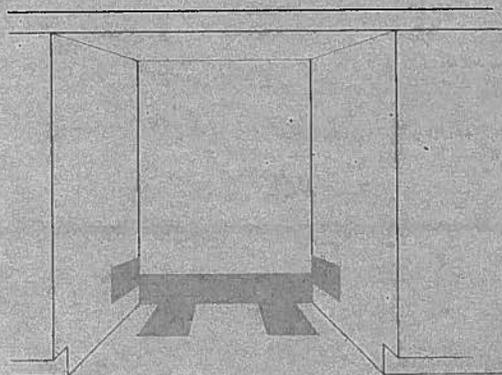
Check location where dishwasher will be installed. The location must provide:

- ✓ easy access to water, electricity and drain.
- ✓ convenient loading. Corner locations require a 2" (5.1 cm) minimum clearance between the side of the dishwasher door and wall or cabinet.
- ✓ square opening for proper operation and appearance.
- ✓ cabinet front perpendicular to floor.
- ✓ level floor. (If floor at front of opening is not level with floor at rear of opening, shims may be needed to level dishwasher.)

NOTE: Shims must be securely attached to floor to prevent their movement when dishwasher is being operated.)

Make sure pipes, wires and drain hose are within the shaded area.

If dishwasher will be left unused for a period of time or in a location where it may be subject to freezing, follow



Ouverture de l'encastrement

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique
Encastrer complètement le lave-vaisselle pour couvrir le dessus, les côtés et l'arrière. Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

Ne pas faire passer les canalisations d'eau ou d'évacuation, ou le câblage électrique à un endroit où ils peuvent se croiser devant le moteur ou toucher le moteur ou les pieds du lave-vaisselle.

L'emplacement doit comporter un dégagement minimum de 0,64 cm (1/4 po) entre le moteur et le plancher pour éviter le surchauffage du moteur.

Ne pas installer le lave-vaisselle sur un plancher recouvert de tapis.

Protéger le lave-vaisselle et les canalisations d'eau conduisant au lave-vaisselle contre le gel. La garantie ne couvre pas les dommages causés par le gel.

Un nécessaire de panneau latéral est disponible de votre magasin ou centre de service Sears pour l'installation du lave-vaisselle à l'extrémité d'un placard.

Inspecter l'emplacement où le lave-vaisselle doit être installé. L'endroit doit comporter les caractéristiques suivantes :

- ✓ accès aisé aux sources d'eau, d'électricité et aux conduites de décharge à l'égout.
- ✓ facilité de chargement. Les emplacements en coin nécessitent un dégagement minimal de 5,1 cm (2 po) entre le côté de la porte du lave vaisselle et le mur ou le placard.
- ✓ ouverture rectangulaire suscitant une bonne apparence et permettant le fonctionnement correct du lave-vaisselle.
- ✓ panneau avant du placard perpendiculaire au plancher.
- ✓ niveler le plancher (Si le plancher devant l'ouverture n'est pas au niveau du plancher à l'arrière de l'ouverture, il faudra peut-être utiliser des cales pour mettre le lave-vaisselle de niveau.)

REMARQUE : les cales doivent être bien fixées au plancher pour éviter que le lave-vaisselle ne se déplace durant le fonctionnement.)

S'assurer que la tuyauterie, le câblage et le tuyau de décharge se trouvent dans la zone ombragée.

Si le lave-vaisselle restera inutilisé pendant une période prolongée ou s'il se trouve à un endroit où il sera exposé au gel, suivre les instructions de "Préparation pour l'hiver" dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

HELPFUL TIP:

If the floor in the dishwasher opening is uneven (example: tile flooring only part way into opening) you will need to take special care in measuring dimensions and in leveling dishwasher.

CONSEIL UTILE :

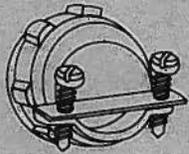
Si le plancher dans l'ouverture est inégal (ex. : carreaux ne se prolongeant que dans une partie de l'ouverture), il faudra procéder avec soin lors du mesurage des dimensions et la mise d'aplomb du lave-vaisselle.

Electrical

It is the customer's responsibility:
To contact a qualified electrician.
To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with all national and local codes and ordinances.

- You must have:
- ✓ 120-volt, 60-Hz, AC-only, 15- or 20-amp, fused electrical supply.
 - ✓ copper wire only

- We recommend:
- ✓ a time-delay fuse or circuit breaker.
 - ✓ a separate circuit.

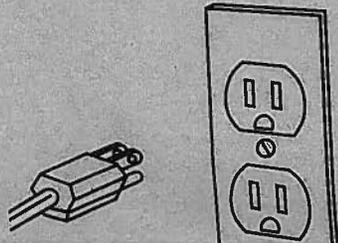
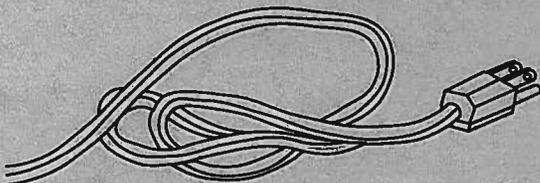


If direct wiring dishwasher:

- ✓ use flexible, armored or non-metallic sheathed, copper wire with grounding wire that meets the wiring requirements for your home and local codes and ordinances.
- ✓ use strain relief method provided with house wiring junction box or install a U.L.-listed/CSA-certified clamp connector to the house wiring junction box. If using conduit, use a U.L.-listed/CSA-certified conduit connector.

If connecting dishwasher with a power supply cord:

- ✓ use Power Supply Cord Kit (Part No. 4317824) available from your dealer. This cord kit is marked for use with dishwashers. Follow the kit instructions for installing the power supply cord.
- ✓ power supply cord must plug into a mating three-prong, grounded outlet, located in the cabinet next to the dishwasher opening. Outlet must meet all local codes and ordinances.



Installation électrique

C'est au client qu'incombe la responsabilité de :
Contacter un électricien qualifié.
Veiller à ce que l'installation électrique soit réalisée correctement et en conformité avec les prescriptions des codes et règlements nationaux et locaux.

- Il vous faut :
- ✓ un circuit d'alimentation de 120 volts (CA seulement), 60 Hz, 15 ou 20 A, avec fusible.
 - ✓ fil de cuivre seulement.

- Nous recommandons :
- ✓ l'emploi d'un fusible temporisé ou d'un disjoncteur.
 - ✓ un circuit distinct.

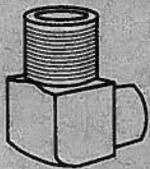
Si raccordement du lave-vaisselle par câblage direct :

- ✓ utiliser un câble flexible blindé ou non métallique avec fil de liaison à la terre, conformément aux prescriptions des codes et règlements nationaux et locaux.
- ✓ se servir d'un serre-câble ou d'un étrier homologué ACNØR. Si les conducteurs d'alimentation sont placés dans un conduit, utiliser un connecteur de conduit homologué U.L./ACNØR.

Si le lave-vaisselle est branché au moyen d'un cordon de courant électrique :

- ✓ utiliser le cordon d'alimentation (Pièce N° 4317824) disponible chez les revendeurs. Ce cordon d'alimentation est identifié pour l'utilisation avec un lave-vaisselle. Lors de l'installation de ce cordon d'alimentation, observer les instructions fournies avec l'ensemble.
- ✓ le cordon de courant électrique doit être branché dans une prise à trois alvéoles reliée à la terre dans le placard près de l'encastrement d'installation du lave-vaisselle. La prise de courant électrique doit être conforme aux prescriptions de tous les codes et règlements locaux.

Water

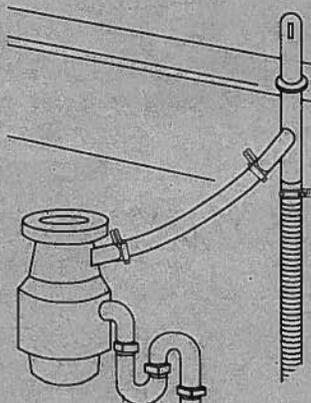


You must have:

- ✓ a hot water line with 20-120 psi (103-827 kPa) water pressure.
- ✓ 120°F (49°C) water at dishwasher.
- ✓ 3/8" O.D. copper tubing with compression fitting (1/2" minimum plastic tubing is optional but not recommended).
- ✓ a 90° elbow with 3/8" N.P.T. external pipe threads on one end.

Do not solder within 6" (15 cm) from water inlet valve.

Drain



You must:

- ✓ use the new drain hose supplied with your dishwasher or a new drain hose that meets all current AHAM/IAPMO test standards and is resistant to heat and detergent. Maximum drain hose length is 12 feet (3.7 m).
- ✓ have a high drain loop 20 inches (50.8 cm) minimum above the subfloor or floor.
- ✓ connect drain hose to waste tee or disposer inlet above drain trap in house plumbing and 20 inches (50.8 cm) minimum above the floor. It is recommended that the drain hose either be looped up and securely fastened to the underside of the counter, or be connected to an air gap.
- ✓ use an air gap if the drain hose is connected to house plumbing lower than 20 inches (50.8 cm) above subfloor or floor.
- ✓ use 1/2" minimum I.D. drain line fittings.

Eau

Il vous faut :

- ✓ une conduite d'alimentation en eau chaude dont la pression est de 103-827 kPa (20-120 lb/po2).
- ✓ l'eau fournie au lave-vaisselle doit être à 49°C (120°F).
- ✓ un tube en cuivre de 0,95 cm (3/8 po) de diam. ext. muni d'un raccord à compression (un tube de plastique de 1,3 cm (1/2 po) peut être utilisé, mais n'est pas recommandé).
- ✓ un coude à 90° avec filetage externe de 0,95 cm (3/8 po) N.P.T. à une extrémité.

Ne pas souder à moins de 15 cm (6 po) de la valve d'arrivée d'eau.

Rejet à l'égout

Il vous faut :

- ✓ utiliser la canalisation neuve de décharge à l'égout fournie avec votre lave-vaisselle ou une canalisation neuve de décharge à l'égout d'une longueur maximale de 3,7 m (12 pi) conforme à toutes les normes de test AHAM/IAPMO et résistante à la chaleur et aux détergents.
- ✓ avoir une haute boucle de décharge à l'égout à 50,8 cm (20 po) au minimum au-dessus du sous-plancher ou plancher.
- ✓ connecter la canalisation de décharge au raccord T d'évacuation ou à l'entrée du broyeur de déchets au-dessus du piège du siphon de décharge de la plomberie à une hauteur minimale de 50,8 cm (20 po) au-dessus du plancher. Il est recommandé que le tuyau de vidange soit en boucle et correctement sur la face inférieure du comptoir, ou connecté à un brise-siphon.
- ✓ utiliser un brise-siphon si la canalisation de décharge est connectée à la plomberie à une hauteur inférieure à 50,8 cm (20 po) au-dessus du sous-plancher ou du plancher.
- ✓ utiliser des raccords de canalisation de décharge d'un diamètre interne minimal de 1,3 cm (1/2 po).

A.

Prepare cabinet

Préparation de l'encastrement

1.

Disconnect the power supply. Turn water off.

Déconnecter la canalisation d'arrivée d'eau. Fermer l'eau.

2.

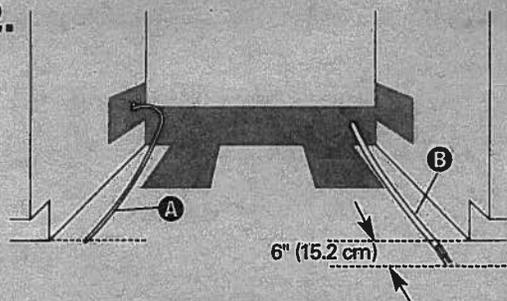
If you are replacing a dishwasher:

- ✓ check that the water line **A** reaches to the front left of opening where the water connection will be made.
 - ✓ check that the direct wire **B** reaches to the front right of opening where the electrical connection will be made.
- If the water line and the direct wire reach into the opening far enough, go to step 10, page 11.

Si vous remplacez un lave-vaisselle :

- ✓ s'assurer que la canalisation d'arrivée d'eau **A** se rend jusqu'à l'avant gauche de l'ouverture où le raccord à la canalisation sera effectué.
- ✓ s'assurer que le câblage direct **B** se rend jusqu'à l'avant du côté droit de l'ouverture où le raccord électrique sera effectué.

Si la canalisation d'eau et le câblage direct se rendent assez loin dans l'ouverture, passer à l'étape 10, page 11.



If you are installing a new dishwasher, complete all of the following steps:

Si vous installez un lave-vaisselle neuf, suivre toutes les étapes suivantes :

Electrical

Follow all national and local codes and ordinances for completing electrical supply to cabinet.

Installation électrique

Respecter toutes les prescriptions des codes et règlements nationaux et locaux pour le raccord électrique.

If you are:	use steps:
direct wiring	3, 4 and 5
using a power supply cord	3a and 4a

Si vous :	suivez les étapes :
procédez à un câblage direct	3, 4 et 5
utilisez un cordon d'alimentation	3a et 4a

HELPFUL TIP:

Wiring the dishwasher will be easier if you route wire into the cabinet opening from the right side.

CONSEIL UTILE :

Il sera plus facile de procéder au raccordement électrique du lave-vaisselle si le câble passe par l'ouverture dans le côté droit du placard.

3.

Direct wire method:

Cut a 3/4" (1.9 cm) hole **C** in right-hand cabinet side, rear or floor. Optional locations are shown.

Wood cabinet: Sand hole until smooth.

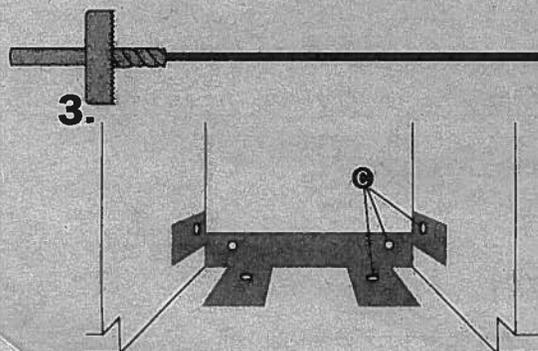
Metal cabinet: Cover hole with Grommet (Part No. 302797) available from your dealer.

Raccordement par câblage direct :

Percer un trou de 1,9 cm (3/4 po) **C** dans le placard du côté droit de l'ouverture, à l'arrière ou dans le plancher. Les ouvertures facultatives sont indiquées.

Placard en bois : poncer le trou pour produire une surface lisse.

Placard métallique : Garnir le trou d'un passe-fil (Pièce N° 302797) disponible de votre marchand.

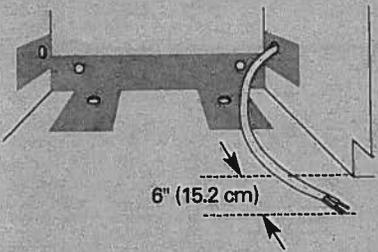


4.

Run wire into house wiring junction box. Use strain relief method provided with junction box. If no strain relief is provided, install a U.L.-listed/CSA-certified clamp connector for flexible-type wire. If installing conduit, attach a U.L.-listed/CSA-certified conduit connector to junction box.

Faire passer le câble dans la boîte de connexion. Utiliser le serre-câble fourni avec la boîte de connexion. Si un serre-câble n'est pas fourni, installer un serre-fil homologué U.L./CSA pour câble flexible. Si les conducteurs d'alimentation sont placés dans un conduit, installer un connecteur de conduit homologué U.L./CSA sur la boîte de connexion.

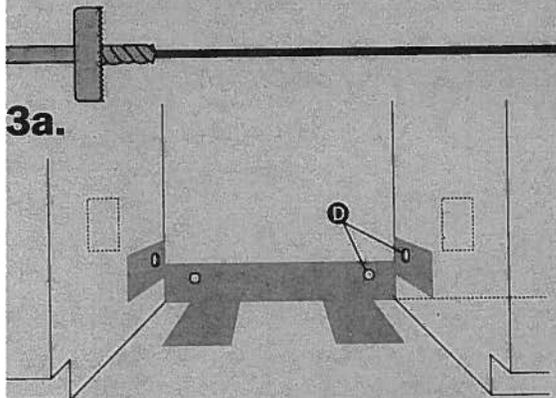
5.



Run other end of wire through cabinet hole. Cable must extend to the right front of cabinet opening. Go to step 6.

Faire passer l'autre extrémité du câble dans le trou du placard. Le câble doit se rendre jusqu'à l'avant du côté droit de l'ouverture prévue pour le lave-vaisselle. Passer à l'étape 6.

3a.



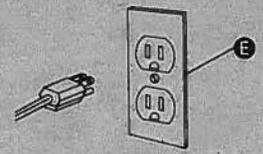
Power supply cord method:

Cut a 1-1/2" (3.8 cm) hole **D** in right-hand cabinet rear or side. Optional locations are shown.
Wood cabinet: Sand hole until smooth.
Metal cabinet: Cover hole with Grommet (Part No. 302797) supplied with the power supply cord kit.

Cordon de courant électrique :

Percer un trou de 3,8 cm (1 1/2 po) **D** dans le placard du côté droit de l'ouverture, à l'arrière ou dans le plancher. Les ouvertures facultatives sont indiquées.
Placard en bois : poncer le trou pour produire une surface lisse.
Placard métallique : garnir le trou avec le passe-fil (Pièce N° 302797) fourni avec le cordon d'alimentation.

4a.



Install a mating, three-prong, grounding-type wall receptacle **E** in the cabinet next to the dishwasher opening. Go to step 6.

Installer dans le placard à côté de l'ouverture du lave-vaisselle une prise de courant à trois alvéoles **E** reliée à la terre. Passer à l'étape 6.

Water line

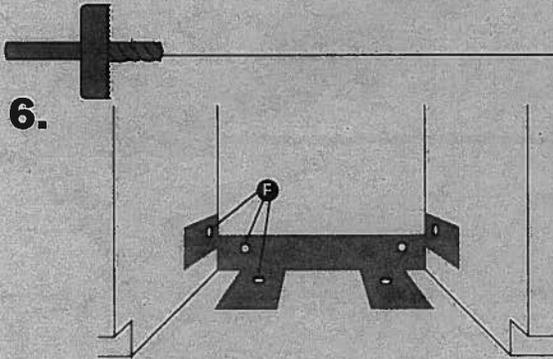
Canalisation d'eau

HELPFUL TIP:

Routing the water line through the left side of cabinet opening will make water connection easier.

CONSEIL UTILE :

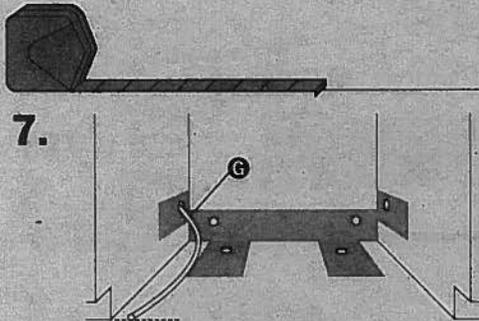
Faire passer la canalisation d'eau du côté gauche de l'ouverture du placard facilitera le raccord.



6.

Cut a 1/2", (1.3 cm) minimum hole **F** in left-hand cabinet side, rear or floor. Optional locations are shown.

Percer une ouverture minimale de 1,3 cm (1/2 po) **F** dans le placard du côté gauche de l'ouverture, à l'arrière ou dans le plancher. Les endroits facultatifs sont indiqués.

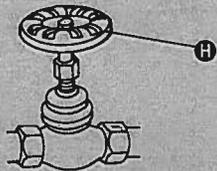


7.

Measure overall length of copper tubing **G** required. Attach copper tubing to water line with manual shutoff valve. Carefully feed copper tubing through hole in cabinet (copper tubing will bend and kink easily) until it is far enough into the cabinet opening to connect it to dishwasher inlet on the front left of dishwasher.

Mesurer la longueur totale du tube **G** de cuivre requis. Raccorder le tube de cuivre à la canalisation d'eau avec un robinet d'arrêt. Faire passer doucement le tube de cuivre dans le trou du placard (le tube de cuivre se courbe et s'écrase facilement) jusqu'à ce qu'il pénètre assez loin dans l'ouverture pour être raccordé à la prise à l'avant du côté gauche du lave-vaisselle.

8.



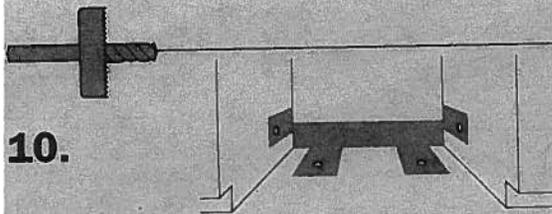
Turn shutoff valve **H** to "ON" position. Flush water into a bucket to get rid of particles that may clog the inlet valve.

Ouvrir le robinet d'arrêt **H** à la position "ON". Laisser un jet d'eau puissant s'écouler dans un seau pour qu'il entraîne toutes les particules qui pourraient obstruer la valve d'entrée d'eau.

9.

Turn shutoff valve to "OFF" position.

Fermer le robinet d'arrêt à la position "OFF".



10.

Drain hose

Cut a 1-1/2" (3.8 cm) diameter hole in cabinet wall or floor on the side of the opening closest to the sink.



11.

Connect drain hose to waste tee or waste disposer following one method.

If you have:	and:	go to step:
a waste disposer	an air gap	11a.
	no air gap*	11c.
no waste disposer	an air gap	11b.
	no air gap*	11d.

*an air gap is recommended

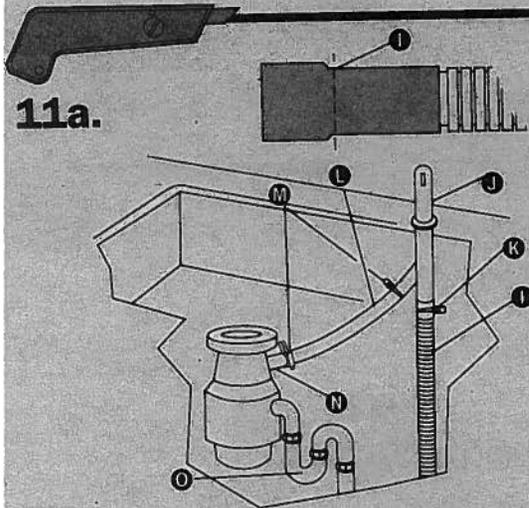
Tuyau de décharge

Percer un trou de 3,8 cm (1 1/2 po) de diamètre dans la paroi du placard, ou dans le plancher sur le côté de l'ouverture le plus proche de l'évier.

Connecter le tuyau de décharge à un raccord T d'évacuation ou un broyeur de déchets comme suit.

Si vous avez :	et :	passez à l'étape :
un broyeur de déchets	un brise-siphon	11a.
	pas de brise-siphon*	11c.
pas de broyeur de déchets	un brise-siphon	11b.
	pas de brise-siphon*	11d.

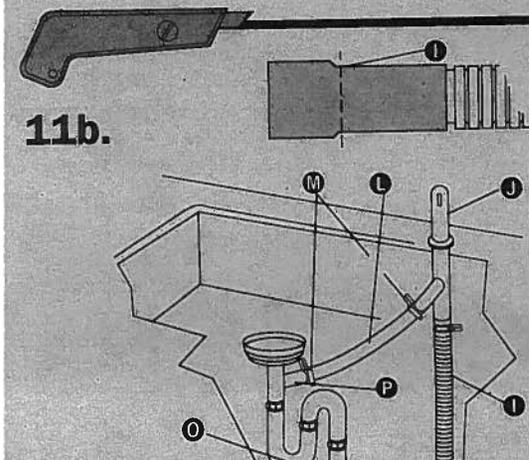
*un brise-siphon est recommandé



11a.

Waste disposer + air gap

1. Remove the disposer knockout plug. Cut end of drain hose ① if needed (do not cut ribbed section).
 2. Attach drain hose to air gap ① with spring-type clamp ③.
 3. Use a rubber hose connector* ② with spring or screw-type clamps* ④ to connect air gap to disposer inlet ⑤.
- This connection ⑤ must be before drain trap ⑥ and at least 20" (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed. Go to step 12.



11b.

No waste disposer + air gap

1. Cut end of drain hose ① if needed (do not cut ribbed section).
 2. Attach drain hose to air gap ① with 1-1/2"-2" (3.8-5 cm) screw clamp.
 3. Use a rubber hose connector* ② with spring or screw-type clamps* ④ to connect air gap to waste tee ⑥.
- This connection ⑥ must be before drain trap ⑦ and at least 20" (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed. Go to step 12.

Broyeur de déchets + brise-siphon

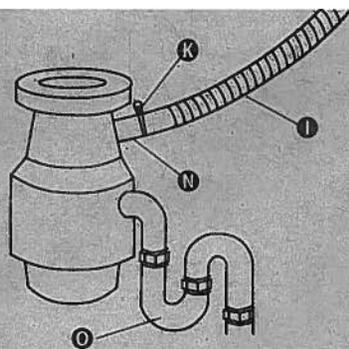
1. Ôter l'opercule arrachable du broyeur de déchets. Couper l'extrémité du tuyau de décharge ① au besoin (ne pas couper la section ondulée).
2. Connecter le tuyau de décharge au brise-siphon ① avec une bride de serrage à ressort ③.
3. Utiliser un tuyau en caoutchouc* ② à l'aide de brides de serrage à vis ou à ressort* ④ pour connecter le brise-siphon à l'entrée du broyeur ⑤.

Ce raccordement ⑤ doit se faire au-dessus du piège du siphon ⑥ et à une hauteur minimale de 50,8 cm (20 po) au-dessus du plancher où sera installé le lave-vaisselle. Passer à l'étape 12.

Pas de broyeur de déchets plus brise-siphon

1. Couper l'extrémité du tuyau de décharge ① au besoin (ne pas couper la section ondulée).
2. Connecter le tuyau de décharge au brise-siphon ① avec une bride de serrage à ressort de 3,8-5 cm (1 1/2-2 po).
3. Utiliser un tuyau en caoutchouc* ② à l'aide de brides de serrage à vis ou à ressort* ④ pour connecter le brise-siphon au raccord T d'évacuation ⑥.

Ce raccordement ⑥ doit se faire au-dessus du piège du siphon ⑦ et à une hauteur minimale de 50,8 cm (20 po) au-dessus du plancher où sera installé le lave-vaisselle. Passer à l'étape 12.

11c.**Waste disposer, no air gap**

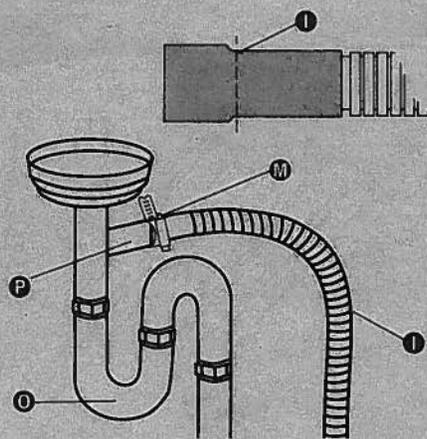
1. Remove the disposer knockout plug. Do not cut end of drain hose.
2. Attach drain hose ① to disposer inlet ② with spring-type clamp ③.

This connection ② must be before drain trap ④ and at least 20" (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed. It is recommended that the drain hose be looped up and securely fastened to the underside of the counter. Go to step 12.

Broyeur de déchets, pas de brise-siphon

1. Ôter l'opercule arrachable du broyeur de déchets. Ne pas couper l'extrémité du tuyau de décharge.
2. Connecter le tuyau de décharge ① à l'entrée du broyeur ② au moyen d'une bride à ressort ③.

Ce raccordement ② doit se faire au-dessus du piège du siphon ④ et à une hauteur minimale de 50,8 cm (20 po) au-dessus du plancher où sera installé le lave-vaisselle. Il est recommandé que le tuyau de vidange soit en boucle et correctement sur la face inférieure du comptoir. Passer à l'étape 12.

**11d.****No waste disposer, no air gap**

1. Cut end of drain hose ① if needed (do not cut ribbed section).
2. Attach drain hose to waste tee ⑤ with 1-1/2-2" (3.8-5 cm) screw clamp* ⑥.

This connection ⑤ must be before drain trap ④ and at least 20" (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed. It is recommended that the drain hose be looped up and securely fastened to the underside of the counter. Go to step 12.

* Parts available from local plumbing supply stores.

Pas de broyeur de déchets, pas de brise-siphon

1. Couper l'extrémité du tuyau de décharge ① au besoin (ne pas couper la section ondulée).
2. Connecter le tuyau de décharge au raccord T d'évacuation ⑤ au moyen d'une bride à vis 3,8-5 cm (1 1/2 po)* ⑥.

Ce raccordement ⑤ doit se faire au-dessus du piège du siphon ④ et à une hauteur minimale de 50,8 cm (20 po) au-dessus du plancher où sera installé le lave-vaisselle. Il est recommandé que le tuyau de vidange soit en boucle et correctement sur la face inférieure du comptoir. Il est recommandé que le tuyau de vidange soit en boucle et correctement sur la face inférieure du comptoir. Passer à l'étape 12.

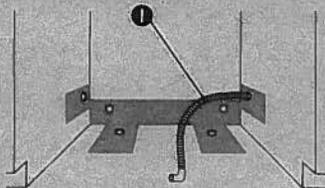
* Pièces disponibles chez les fournisseurs locaux d'articles de plomberie.

HELPFUL TIP:

To reduce the vibration of the hose, keep the hose away from the floor and the edge of the hole where it passes through the cabinet.

CONSEIL UTILE :

Pour minimiser la vibration du tuyau écarter le tuyau du plancher et de la rive du trou qu'il traverse dans la cloison du placard.

12.

Insert drain hose ① into hole cut in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made.

Introduire le tuyau de décharge ① dans le trou du placard et le tirer jusqu'à l'avant de l'ouverture où le raccordement sera effectué.

B. Prepare dishwasher

⚠ WARNING



Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.
Do not push down on open door.
Doing so can result in serious injury or cuts.

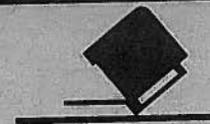
⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dishwasher.
Failure to do so can result in back or other injury.

Préparation du lave-vaisselle

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de basculement

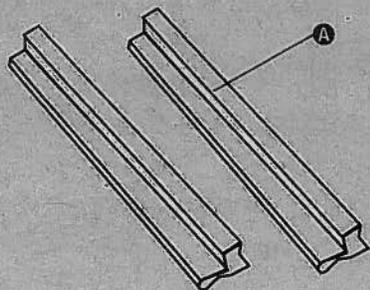
Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.
Ne pas appuyer sur la porte ouverte.
Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le lave-vaisselle.
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autres blessures.

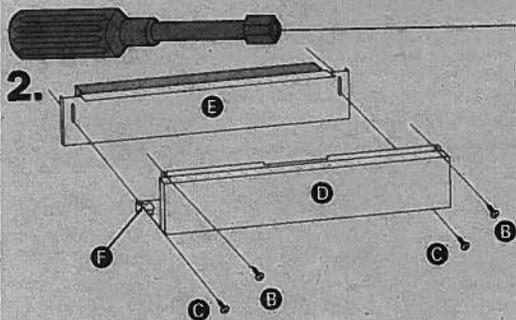
1.



Put dishwasher corner posts **A** behind dishwasher. Grasp sides of dishwasher door frame and put dishwasher on its back.

Mettre les cornières **A** derrière le lave-vaisselle. Saisir les côtés du cadre de la porte du lave-vaisselle et placer celui-ci sur le dos.

2.



Remove two top screws **B** and two bottom screws **C** attaching access panel **D** and lower panel **E** to dishwasher using a 1/4" hex socket, nut driver or Phillips screwdriver. Remove panels and set panels aside on a protective surface. Check that grounding clip **F** stays attached to access panel.

Ôter les deux vis supérieures **B** et les deux vis inférieures **C** qui fixent le panneau d'accès **D** et le panneau inférieur **E** au lave-vaisselle, à l'aide d'une clé à douille de 1/4 po, un tourne-écrou ou tournevis Phillips. Enlever les panneaux et les placer de côté sur une surface protégée. Vérifier que la bride de liaison à la terre **F** reste fixée au panneau d'accès.

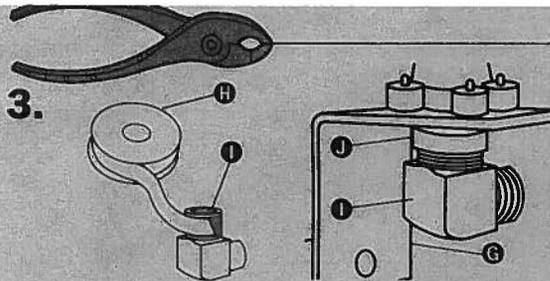
HELPFUL TIP:

Hold water valve mounting bracket **G** with pliers while attaching elbow to water inlet valve.

CONSEIL UTILE :

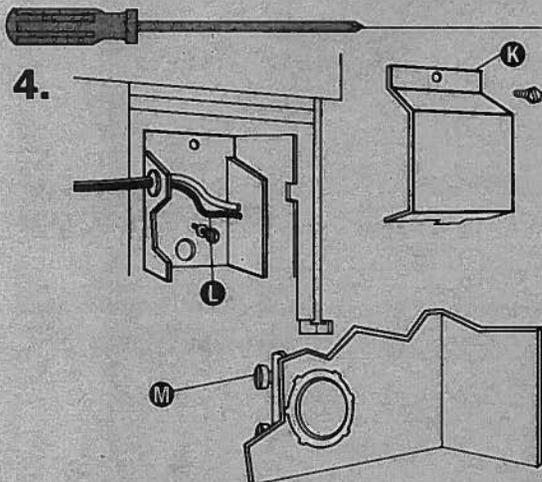
Tenir le support **G** de la valve d'arrivée d'eau avec des pinces durant l'installation du coude sur la valve d'arrivée d'eau.





3. Apply Teflon® tape or pipe joint compound (H) to 90° elbow fitting (I) and connect fitting to water inlet valve (J). Hold bracket (G) with pliers. Tighten elbow until snug, and be sure that it faces to the rear.

Appliquer du ruban de Téflon® ou composé d'étanchéité pour tuyauterie (H) au coude de 90° (I) et connecter le coude à la valve d'arrivée (J). Tenir le support (G) avec des pinces. Serrer le coude jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté et s'assurer qu'il est orienté vers l'arrière.



4. If your dishwasher has a factory-installed power supply cord, go to Step 5.

Remove terminal box cover (K). Pull appliance wires (L) through hole in terminal box.

If you are direct wiring: install a U.L.-listed/CSA-certified clamp connector (M) to the terminal box. If using conduit, use a U.L.-listed/CSA-certified conduit connector.

If you are installing a power supply cord kit, do so now and follow kit instructions.

Si le lave-vaisselle est muni d'un cordon de courant électrique installé à l'usine, passer à l'étape 5.

Ôter le couvercle (K) de la boîte de connexion. Faire passer les fils (L) de l'appareil dans le trou de la boîte de connexion.

Si le raccordement est par câblage direct : installer un serre-fil (M) homologué U.L./CSA sur la boîte de connexion. Si les conducteurs d'alimentation sont placés dans un conduit, utiliser un connecteur de conduit homologué U.L./CSA.

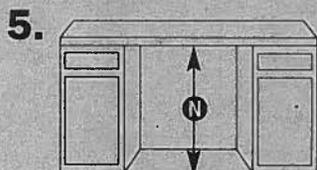
Si le raccordement est par cordon de courant électrique, procéder à l'installation et suivre les instructions qui accompagnent le cordon de courant électrique.

HELPFUL TIP:

Put cardboard under dishwasher until it is installed in cabinet opening. The cardboard will help protect floor covering during installation.

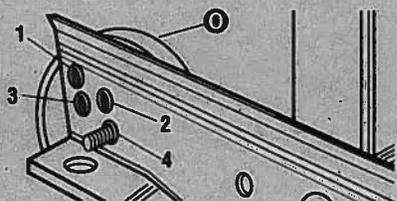
CONSEIL UTILE :

Placer le carton de l'emballage sous le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit installé dans l'ouverture prévue. Le carton aidera à protéger la surface du plancher durant l'installation.



5. Measure height of cabinet opening from underside of countertop to floor where dishwasher will be installed (N) (you need the lowest point). Check chart for that height opening. Put wheels (O) in the required position.

Mesurer la hauteur de l'ouverture du dessous du comptoir jusqu'au plancher à l'endroit (N) où sera installé le lave-vaisselle (il faut mesurer au point le plus bas). Consulter le tableau pour la hauteur de l'ouverture. Mettre les roues (O) dans la position requise.



Min. cutout height	Wheel position (see illustration)
34" (86.4c m)	1
34-1/8" (86.7 cm)	2
34-5/16" (87.2 cm)	3
34-1/2" (87.6c m)	4

Hauteur min. de l'ouverture	Position des roues (voir illustration)
86,4 cm (34 po)	1
86,7 cm (34 1/8 po)	2
87,2 cm (34 5/16 po)	3
87,6 cm (34 1/2 po)	4

©Teflon is a registered trademark of E.I. Du Pont de Nemours and Company.

©Teflon est une marque de commerce déposée de E.I. Du Pont de Nemours et Compagnie.